

Quick Menu Guide Air-to-Water Heatpump



Model No.

Indoor Unit

WH-SDC09H3E8
WH-SDC12H9E8
WH-SDC16H9E8
WH-SXC09H3E8
WH-SXC12H9E8
WH-SXC16H9E8

Outdoor Unit

WH-UD09HE8
WH-UD12HE8
WH-UD16HE8
WH-UX09HE8
WH-UX12HE8
WH-UX16HE8



Quick Menu Guide
Air-to-Water Heatpump

2-7 English

Guía del menú rápido
Sistema de bomba de calor aire a agua

8-13 Español

Guida rapida dei menu
Pompa di calore aria-acqua

14-19 Italiano

Handleiding snelmenu
Lucht-naar-Water warmtepomp

20-25 Nederlands

Przewodnik po skróconym menu
Pompa ciepła powietrze-woda

26-31 Polski

Οδηγός Σύντομου Μενού
Σύστημα Αντλίας Θερμότητας Αέρα-Νερού

32-37 Ελληνικά

Průvodce Rychlá nabídka
Tepelné čerpadlo vzduch/voda

38-43 Český

Guide du menu rapide
Pompe à chaleur air-eau

44-49 Français

Schnellmenü-Anleitung
Luft/Wasser-Wärmepumpe

50-55 Deutsch

Hızlı Menü Kılavuzu
Hava-Su Isı Pompası

56-61 Türkçe

Snabbmenyguide
Luft-vatten-värmepump

62-67 Svenska

Hurtigmenyveiledning
Luft-til-vann varmpumpe

68-73 Norsk

Pikavalikko-opas
Ilma-vesilämpöpumppu

74-79 Suomi

Hurtig menuvejledning
Luft-til-vand varmpumpe

80-85 Dansk

Vor der Verwendung

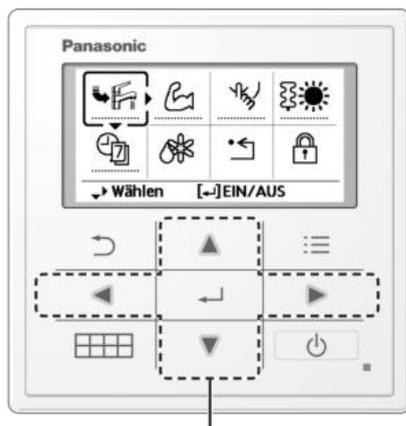
Diese Kurzanleitung beschreibt die Verwendung des Schnellmenüs.
Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Schnellmenü verwenden.

Verwendung des Schnellmenüs

Im Anschluss an die Grundeinstellungen können über das Schnellmenü weitere Einstellungen vorgenommen werden.

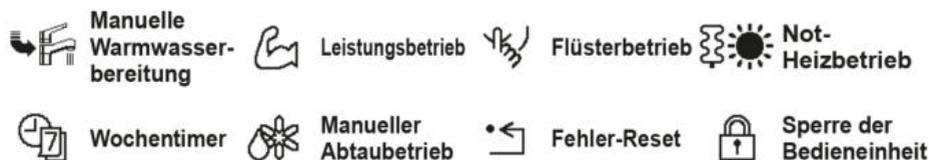


① Drücken Sie die Taste .



- ② Wählen Sie mit Hilfe von das Menü aus.
- ③ Drücken Sie , um die ausgewählte Funktion ein- oder auszuschalten bzw. einzustellen.

Schnellmenü



Wählen EIN/AUS

Zum Auswählen und Bestätigen werden am unteren Rand des Displays entsprechende Hinweise zur Tastenbedienung gegeben.

So kehren Sie zum Hauptbildschirm zurück:

Drücken Sie bzw. .

■ Hinweis:

- Wenn kein Warmwasserspeicher angeschlossen ist (Einstellung „Warmwasserspeicher“ ist AUS) entspricht das Schnellmenü der rechts abgebildeten Darstellung. Ist ein Warmwasserspeicher angeschlossen, muss „Warmwasserspeicher“ auf EIN gestellt werden.



Verwendung des Schnellmenüs

Hinweise zum Betriebssymbol

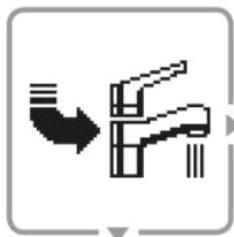
Beispiel:



• Betriebssymbol „.....“ = AUS



• Betriebssymbol „——“ = EIN



Manuelle Warmwasserbereitung

Wählen Sie dieses Symbol, um die Warmwasserbereitung manuell ein- bzw. auszuschalten.

Drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen.



• „Manuelle Warmwasserbereitung“ ist ausgeschaltet.



• „Manuelle Warmwasserbereitung“ ist eingeschaltet.

■ Hinweise:

- „Manuelle Warmwasserbereitung“ ist deaktiviert, wenn „Manueller Heizbetrieb“ eingeschaltet ist.
- Wenn „Manuelle Warmwasserbereitung“ ausgeschaltet wird, kehrt das Gerät wieder zur vorherigen Betriebsart und zum vorherigen Betriebszustand zurück.



Leistungsbetrieb

Wählen Sie dieses Symbol, um das Heiz-/Kühlsystem mit erhöhter Leistung zu betreiben.

Drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen.

(Der Leistungsbetrieb beginnt ca. 1 Minute, nachdem  gedrückt wird.)



• Der Leistungsbetrieb ist ausgeschaltet.



• Der Leistungsbetrieb läuft 30 Minuten lang.



• Der Leistungsbetrieb läuft 60 Minuten lang.



• Der Leistungsbetrieb läuft 90 Minuten lang.

■ Hinweis:

- Der Leistungsbetrieb wird deaktiviert, wenn das Gerät ausgeschaltet wird.

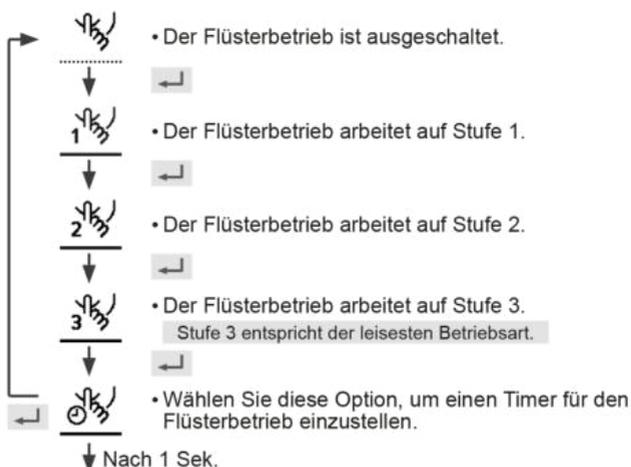


Flüsterbetrieb

Wählen Sie dieses Symbol, damit das Gerät mit reduziertem Schallpegel betrieben wird.

Drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen.

(Der Flüsterbetrieb beginnt ca. 1 Minute, nachdem  gedrückt wird.)



Möchten Sie das
Timer-Programm
für den
Flüsterbetrieb bearbeiten?

Ja ▶ Nein

Wählen Sie „Ja“.

• Wählen Sie „Ja“ mit Hilfe der Tasten
◀ bzw ▶.

Prog.	Uhrzeit	Stufe
1	6:00 am	2
2	8:00 pm	1
3	10:00 pm	0

Wählen Sie Programm „1“ bis „6“.

Bearbeiten

Löschen

Wählen Sie „Bearbeiten“.

• Wenn Sie „Löschen“ wählen, wird die
Timer-Einstellung des ausgewählten
Programms gelöscht.

6 : 00 am

Stellen Sie Stunde und Minuten ein.



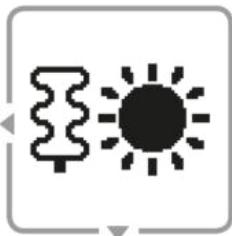
Wählen Sie die Stufe des
Flüsterbetriebs.

Es liegen doppelte
Schaltzeiten vor!

[>]Schließ.

■ Hinweis:

• Wenn sich die Zeit mit einem anderen
Programm überschneidet, wird „Es liegen
doppelte Schaltzeiten vor!“ auf dem
Bildschirm eingeblendet.

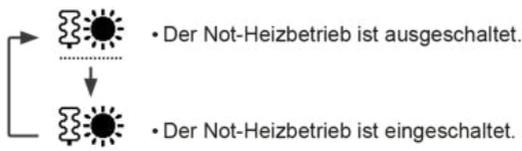


Not-Heizbetrieb

Wählen Sie diese Option, um die elektrische Not-Heizung einzuschalten.

Drücken Sie **↵**, um die Auswahl zu bestätigen.

(Der Not-Heizbetrieb beginnt ca. 1 Minute, nachdem **↵** gedrückt wird.)



■ Hinweis:

- Wenn das Gerät bereits eingeschaltet ist, ist der Not-Heizbetrieb deaktiviert und es wird „Deaktiviert, weil Gerät eingeschaltet!“ angezeigt.

Deaktiviert, weil das Gerät eingeschaltet ist!

[>]Schließ.



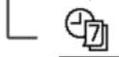
Wochentimer

Wählen Sie dieses Symbol zum Ein- und Ausschalten sowie zum Einstellen des Wochentimers.

Drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen.



• Der Timer ist ausgeschaltet.



• Der Timer ist eingeschaltet.

Nach 1 Sek.

Möchten Sie das
Wochentimerprogramm
bearbeiten?
Ja ▶ Nein

Einrichten des Timers
Kopieren des Timers

So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa
-	✓	✓	✓	✓	✓	-

Es ist keines der
6 Programme eingestellt!
Möchten Sie sie bearbeiten?
Ja ◀ **Nein**

So	Mo	Di	Mi	Do	Fr	Sa
1. 12:00am EIN   25/20°C 40°C	2. 2:00am EIN   25/25°C 40°C	3. 4:00am EIN   30/20°C 40°C				
①	②	③	④	⑤	⑥	

Wählen Sie „Ja“.

• Wenn Sie „Nein“ wählen, wird wieder der Hauptbildschirm angezeigt.

• Einrichten des Timers: Wählen Sie „Einrichten des Timers“, um den Wochentimer zu bearbeiten.

• Kopieren des Timers: Wählen Sie diese Option, um eine Timer-Einstellung zu kopieren.

[Beispiel für die Einrichtung des Timers]

Wählen Sie die Tage, die Sie bearbeiten möchten, mit Hilfe der Tasten ▲ bzw. ▼.

Wenn keines der 6 Programme eingestellt ist, wird dieser Bildschirm angezeigt.

- Wählen Sie eines der Programme „1“ bis „6“.
- Stellen Sie die Stunden und Minuten des Timers ein.
- Wählen Sie EIN/AUS für den Timer.
- Wählen Sie die gewünschte Betriebsart.
        
 - Verwenden Sie zum Auswählen die Tasten ▲ bzw. ▼.
- Stellen Sie die Temperatur für Heizkreis 1 und 2 ein (falls Ihr System über über 2 Heizkreise verfügt).

Samstag: Progr. 1: Solltemp.

Zone1	Zone2
EIN 25°C	EIN 25°C
	 45°C

- Stellen Sie die Temperatur des Warmwasserspeichers ein.

Hinweise:

- Der Timer wird deaktiviert, wenn der Not-Heizbetrieb eingeschaltet oder der Kühlen/Heizen-Schalter aktiviert ist.
- Wenn der Wochentimer für 2 Heizkreise eingestellt werden soll, muss auf gleiche Weise für Heizkreis 2 vorgefahren werden.

Verwendung des Schnellmenüs



Wählen Sie diese Option, um das Außengerät abzutauen.

Drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen.

(Wenn der Abtaubetrieb möglich ist, wird der nachfolgende Hinweis angezeigt.)

Ausführung zugelassen!

[>]Schließ.

Manueller Abtaubetrieb



Wählen Sie diese Option, um nach dem Auftreten und dem Beheben eines Fehlers zum Normalbetrieb zurückzukehren.

Drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen.

(Wenn ein Quittieren des Fehlers möglich ist, wird der nachfolgende Bildschirm angezeigt.)

Ausführung zugelassen!

[>]Schließ.

- Stellen Sie sicher, dass alle Geräte ausgeschaltet sind, bevor Sie diesen Modus auswählen, mit dem das ganze System wieder auf die vorherigen Einstellungen zurückgesetzt wird.

Fehler-Reset



Wählen Sie diese Option, um die Bedieneinheit zu sperren.

Drücken Sie , um die Auswahl zu bestätigen.

(Wenn ein Sperren der Bedieneinheit möglich ist, wird der nachfolgende Bildschirm angezeigt.)

Möchten Sie die Bedieneinheit sperren?

Ja ▶ Nein

Wählen Sie „Ja“.

(Der Hauptbildschirm wird gesperrt.)

- Wenn „Nein“ ausgewählt ist, wird wieder der Hauptbildschirm angezeigt.

Sperre der Bedieneinheit

Entsperren der Bedieneinheit:

Drücken Sie eine beliebige Taste.

(Wenn ein Entsperren möglich ist, wird der nachfolgende Bildschirm angezeigt.)



Geben Sie die vierstellige Nummer zum Entsperren der Bedieneinheit ein. Ist die Nummer korrekt, wird die Bedieneinheit entsperrt.

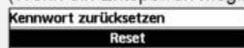
Zum Zurücksetzen eines vergessenen Passworts

(unter dem Bildschirm „Bedienung AUS“)

Drücken Sie ,  und  kontinuierlich 5 Sekunden lang.

(Wenn ein Entsperren möglich ist, wird der nachfolgende Bildschirm angezeigt.)

Wählen Sie „Reset“.



1. Kennwort zurück auf 0000
2. Bedieneinheit entsperrt

(Der Bildschirm wird nach 3 Sekunden ausgeschaltet.)